

359736-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Kunsthalle Mannheim, UR+GR

OJ S 100/2026 27/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kunsthalle Mannheim, UR+GR

Cur síos: Unterhatsreinigung LOS 1 und Glasreinigung LOS 2

Aitheantóir an nós imeachta: 37997be5-3fc0-4ca7-a5e8-baccd5ee86a6

Aitheantóir inmheánach: 46-41-001860500-000

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mannheim

Cód poist: 68165

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Fortsetzung zu Nr. 5.1.12."Auftragsbedingungen": Mit dem Angebot sind einzureichen: Unterlagen für die Wertung der Zuschlagskriterien (nur für Los 1): - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Organisationskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Organisationskonzept") - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Qualitätssicherungskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Qualitätssicherungskonzept") - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Implementierungskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Implementierungskonzept")

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Dieser Ausschlussgrund ist lediglich beispielhaft aufgeführt. Alle

Ausschlussgründe richten sich nach den §§ 123 und 124 GWB und den jeweils einschlägigen Vergabebestimmungen (VgV).

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Unterhaltsreinigung

Cur síos: Unterhaltsreinigung mit einer Bodenfläche von ca. 16.700 m². Das

Reinigungszeitfenster liegt morgens in der Zeit von 06:00 Uhr bis 09:00 Uhr (Bürotrakt) und 06:00 Uhr bis 10:00 Uhr (Museum). Die Reinigung ist z.T. auch an Sonn- und Feiertagen notwendig.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: mit Verlängerungsoption vom 01.11.2028 bis 31.10.2029 und vom 01.11.2029 bis 31.10.2030. Zusätzliche Angabe: Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grund, der nicht vom Auftraggeber zu vertreten ist, ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot in dem Auftrag vorangegangenen Vergabefahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen, sofern damit der Gesamtcharakter des Auftrags unverändert bleibt.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mannheim

Cód poist: 68165

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Regelmäßig wiederkehrende Reinigungsleistung

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter <https://www.auftragsboerse.de>. Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711 /66601-476 oder per E-Mail: bietermrn@staatsanzeiger.de). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabeplattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass der Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabefrist über eine Zertifizierung nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertige Qualitätssysteme verfügt. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Zertifikat nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertig

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Weisen Sie anhand von mind. zwei Referenzen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren praktische Erfahrungen im Bereich der Erbringung von Reinigungsleistungen der ergebnisorientierten Unterhaltsreinigung anhand von vergleichbaren Objektarten mit einer vergleichbaren Größenordnung nach. Geben Sie für jede Referenz die folgenden Punkte an: - Name und Anschrift des jeweiligen Auftraggeber der Referenzleistung - Ausführungsort und Nutzungsart des Objektes - Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert - Leistungszeitraum - kurze Bewertung der erbrachten Leistung - Angabe einer Ansprechperson für Rückfragen beim Referenzauftraggeber Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D4 Formular Referenzen". Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Angabe der Anzahl der durchschnittlichen, jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D3 Formular Bieterprofil". - Studien- und / oder Ausbildungsnachweise oder Bescheinigungen der im Falle einer Beauftragung einzusetzenden Objektleitung über die in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestqualifikationen Auf gesondertes Verlangen

der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Soweit erforderlich, durch Abgabe des Formulars „VHB 235 Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen" nebst Anlage Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung des Bieters, dass er eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird: Personenschäden 3.000.000,00 EUR Sach- und Umweltschäden 3.000.000,00 EUR Obhuts- und Bearbeitungsschäden 1.500.000,00 EUR Schlüsselverlustschäden 125.000,00 EUR Allmählichkeitsschäden 1.000.000,00 EUR Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den genannten Deckungssummen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestanforderung: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Gesamtumsatz des Unternehmens in den einzelnen Geschäftsjahren mindestens doppelt so hoch sein wie der angebotene Jahrespreis. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist ist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. - Jahresabschlüsse bzw. Gewinn- und Verlustrechnungen und Bilanzen für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, sofern eine Eintragung für die Ausführung der Leistung erforderlich ist. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die entsprechende Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Organisationskonzept

Cur síos: Bitte stellen Sie Ihr Organisationskonzept, in Bezug auf die zukünftige Leistungserbringung an der Kunsthalle Mannheim, unter Beantwortung der folgenden Punkte dar: - Wie werden Sie die Ausführung der Veranstaltungsreinigung planen und organisieren? (Gehen Sie u.a. auf die Aspekte der Personalplanung, Leistungsplanung, Sicherstellung der Reinigungsqualität ein) (50 Punkte) - Stellen Sie den geplanten Personaleinsatz (Objektleitung, operatives Personal, etc.) inkl. der geplanten Vertretung unter Angabe der Anzahl, der Qualifikation und der Berufserfahrung der geplanten Mitarbeiter je Objekt dar. (40 Punkte) - Erläutern Sie Ihr Schulungskonzept. Welche Schulungen erhalten die Mitarbeiter im Zuge der Implementierung sowie wiederkehrend während der Vertragslaufzeit? (Geben Sie beispielhafte visualisierte Schulungsunterlagen ab) (30 Punkte) - Stellen Sie die dar, wie die Objektleitung Ihre Aufgaben wahrnehmen wird. Welche Aufgaben und Verantwortlichkeiten fallen in den Bereich der Objektleitung? Wie sehen die Präsenzzeiten der Objektleitung aus? (30 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätssicherungskonzept

Cur síos: Bitte stellen Sie die Qualität der Leistungserbringung, in Bezug auf die zukünftige Leistungserbringung für die Kunsthalle Mannheim unter Beantwortung der folgenden Punkte dar: - Wie stellen Sie sicher, dass auf Ihrer Seite die Leistungserbringung beim AG reibungslos und entsprechend der erwarteten Qualität erfolgt? (30 Punkte) - Wie gewährleisten Sie einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltungsreinigung? (30 Punkte) - In welcher Form und Häufigkeit werden Eigenkontrollen durchgeführt? (20 Punkte) - Wie ist der organisatorische Ablauf nach Eingang von Beschwerden und Mängeln? (20 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Implementierungskonzept

Cur síos: Bitte erläutern Sie Ihr Vorgehen im Rahmen der Implementierung bei der Kunsthalle Mannheim unter Beantwortung der folgenden Punkte: - Stellen Sie Ihre Implementierung bei der Kunsthalle Mannheim nach Zuschlagserteilung dar, wann werden welche Schritte vorgenommen, um einen vertragsgemäßen Leistungsbeginn zu gewährleisten? (25 Punkte) - Wie stellen Sie sicher, dass das eingesetzte Personal schnellstmöglich mit den Örtlichkeiten sowie den Arbeitsunterlagen und den objektbezogenen Rahmenbedingungen vertraut ist? (25 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Ein Angebot kann im Rahmen dieses Zuschlagskriteriums maximal 700 Punkte erreichen. Das Angebot mit der niedrigsten, geprüften Gesamtangebotssumme erhält die maximale Punktzahl von 700 Punkten. Alle höheren, geprüften Gesamtangebotssummen werden mit der niedrigsten, geprüften Jahresangebotssumme ins Verhältnis gesetzt, in dem der niedrigste, geprüfte Gesamtangebotspreis durch den geprüften Gesamtangebotspreis des jeweiligen Angebotes dividiert und mit der maximalen Punktzahl von 700 Punkten multipliziert wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 116 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW - D3 Formular

Bieterprofil: Anschrift des Unternehmens, Angabe der Ansprechpartner für Rückfragen, Erläuterung zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung Unterlagen für die Wertung der Zuschlagskriterien (betrifft nur Los 1): siehe 2.1.4. "Allgemeine Informationen" Auf

gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -

Kalkulation der Stundenverrechnungssätze und ggf. die der Nachunternehmer Für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft -

Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW für andere Unternehmen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Glasreinigung

Cur síos: Glasreinigung mit einer Fläche von ca. 3.400 m² 1 x pro Jahr Glasreinigung und 1 x pro Jahr Glas- und Rahmenreinigung.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: mit Verlängerungsoption vom 01.11.2028 bis 31.10.2029 und vom 01.11.2029 bis 31.10.2030. Zusätzliche Angabe: Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grund, der nicht vom Auftraggeber zu vertreten ist, ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot in dem Auftrag vorangegangenen Vergabefahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen, sofern damit der Gesamtcharakter des Auftrags unverändert bleibt.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mannheim

Cód poist: 68165

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Regelmäßig wiederkehrende Reinigungsleistung

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter <https://www.auftragsboerse.de>. Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711 /66601-476 oder per E-Mail: bietermrn@staatsanzeiger.de). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabeplattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass der Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabefrist über eine Zertifizierung nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertige Qualitätssysteme verfügt. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Zertifikat nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertig

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Weisen Sie anhand von mind. zwei Referenzen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren praktische Erfahrungen im Bereich der Erbringung von Reinigungsleistungen der ergebnisorientierten Unterhaltsreinigung anhand von vergleichbaren Objektarten mit einer vergleichbaren Größenordnung nach. Geben Sie für jede Referenz die folgenden Punkte an: - Name und Anschrift des jeweiligen Auftraggeber der Referenzleistung - Ausführungsort und Nutzungsart des Objektes - Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert - Leistungszeitraum - kurze Bewertung der erbrachten Leistung - Angabe einer Ansprechperson für Rückfragen beim Referenzauftraggeber Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D4 Formular Referenzen". Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb

der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Angabe der Anzahl der durchschnittlichen, jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D3 Formular Bieterprofil". - Studien- und / oder Ausbildungsnachweise oder Bescheinigungen der im Falle einer Beauftragung einzusetzenden Objektleitung über die in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestqualifikationen Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Soweit erforderlich, durch Abgabe des Formulars „VHB 235 Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen" nebst Anlage Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung des Bieters, dass er eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird: Personenschäden 3.000.000,00 EUR Sach- und Umweltschäden 3.000.000,00 EUR Obhuts- und Bearbeitungsschäden 1.500.000,00 EUR Schlüsselverlustschäden 125.000,00 EUR Allmählichkeitsschäden 1.000.000,00 EUR Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den genannten Deckungssummen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestanforderung: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Gesamtumsatz des Unternehmens in den einzelnen Geschäftsjahren mindestens doppelt so hoch sein wie der angebotene Jahrespreis. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist ist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. - Jahresabschlüsse bzw. Gewinn- und Verlustrechnungen und Bilanzen für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, sofern eine Eintragung für die Ausführung der Leistung erforderlich ist. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die entsprechende Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister - Die geforderte Erklärung (VHB 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 116 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW - D3 Formular

Bieterprofil: Anschrift des Unternehmens, Angabe der Ansprechpartner für Rückfragen, Erläuterung zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung Unterlagen für die Wertung der Zuschlagskriterien (betrifft nur Los 1): siehe 2.1.4. "Allgemeine Informationen" Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Kalkulation der Stundenverrechnungssätze und ggf. die der Nachunternehmer Für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft - Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW für andere Unternehmen
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Uimhir chlárúcháin: 08222000-A5995-97

Seoladh poist: Glücksteinallee 11

Baile: Mannheim

Cód poist: 68163

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Servicestelle Ausschreibungsverfahren

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Teil.: +496212935387

Facs: +49621293470963

Seoladh idirlín: <https://www.mannheim.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.auftragsboerse.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 721926-8730

Facs: +49 7219263985

Seoladh idirlín: <https://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Uimhir chlárúcháin: siehe 1.1 Beschaffer

Seoladh poist: Glücksteinallee 11

Baile: Mannheim

Cód poist: 68163

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Teil.: +496212395387

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 251d732c-b8b9-40c6-ad37-5d7328880917 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 26/05/2026 11:13:11 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 359736-2026
Uimhir eagráin IO S: 100/2026
Dáta foilsithe: 27/05/2026